



Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la, ak
nan Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak lammou
pou Bondye, Ak kominyon an nan
Sentespri a Fè avèk nou tout.

Ak lespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou rekonèt
peche nou yo, Se konsa, prepare tèt
nou yo selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen tout
pouvwa Epi pou ou, frè ak sè m yo,
ke mwen te anpil peche, nan panse
mwen ak nan pawòl mwen yo, Nan
sa mwen te fè ak nan sa mwen te
echwe pou pou fè, Atravè fòt mwen,
Atravè fòt mwen, atravè fòt ki pi
grav mwen; Se poutèt sa mwen
mande beni Mari tout tan-jenn fi,
tout zanj yo ak moun k'ap sèvi yo,
Epi ou menm, frè ak sè m yo, Pou
priye pou mwen bay Seyè a, Bondye
nou an.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa
gen pitye pou nou, Padonnen nou
peche nou yo, Epi pote nou nan lavi
etènèl.

Amen

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a, ak
sou latè lapè ak moun ki gen bon
volonte. Nou fè Iwanj ou, Nou beni
ou, Nou adore ou, Nou fè Iwanj ou,
Nou ba ou mèsi pou tout bél pouvwa
ou, Seyè Bondye, Wa nan syèl la, O
Bondye, ki gen tout pouvwa Papa.

Seyè Jezikri, se sèlman ptit gason ki
te fèt, Seyè Bondye, ti mouton
Bondye a, Ptit Papa a, Ou wete
peche mond lan, gen pitye pou nou;
Ou wete peche mond lan, resevwa
lapriyè nou an; Ou chita sou bò dwat
Papa a, gen pitye pou nou. Pou ou
pou kont ou se yon sèl la apa pou
Bondye, ou pou kont ou se Seyè a,
Ou pou kont ou yo ki pi wo a, Jezi Kri,
Avèk Sentespri a, Nan tout bél
pouvwa Bondye Papa a. Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak iespri ou.

**Yon lekti soti nan levanjil la apa pou
Bondye dapre N.**

Glory pou ou, O Seyè

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye, Papa
a ki gen tout pouvwa, Maker nan syèl
la ak latè, nan tout bagay vizib ak
envizib. Mwen kwè nan yon sèl Seyè
Jezi Kris la, Sèl Ptit Gason Bondye a,
fèt nan papa a anvan tout laj.

Bondye soti nan Bondye, Limyè soti
nan limyè, Vrè Bondye soti nan vrè
Bondye, te fè, pa te fè,
consubstantial ak papa a; Atravè I
'tout bagay yo te fè. Pou nou moun
ak pou delivre nou an, li desann soti
nan syèl la, e pa Sentespri a te
senkan nan Vyèj Mari a, e li te vin
moun. Pou poutèt nou li te klosure sou
kwa anba Pontius Pilat, Li te soufri
lanmò epi yo te antere I ', ak leve
ankò nan twazyèm jou a An akò ak
ekriti yo. Li moute nan syèl la epi li
chita sou bò dwat Papa a. Li pral vini
ankò nan tout bèl pouvwa jije vivan
yo ak moun ki mouri yo Epi wayòm li
an pa gen fen. Mwen kwè nan
Sentespri a, Seyè a, moun ki bay lavi
a, ki moun ki soti nan papa a ak pitit

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

gason an, Ki moun ki ak Papa a ak
Pitit la se adore ak fè Iwanj, ki te pale
nan pwofèt yo. Mwen kwè nan yon
sèl, apa pou Bondye, Katolik ak
Legliz apostolik. Mwen konfese yon
batèm pou padon peche yo Apre sa,
mwen gade pou pi devan pou
rezirèksyon moun ki mouri yo Ak lavi
a nan mond lan ap vini yo. Amèn.

Omely

Lapriyè invèsèl

Nou priye Seyè a.

Seyè, tandem lapriyè nou yo.

Liturgy nan ekaristik la

Eucharist

Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout
tan.

**Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis
mwen ak ou ka akseptab pou
Bondye, Papa a ki gen tout pouvwa.**

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan
men ou pou Iwanj ak tout bèl
pouvwa non li, Pou bon nou an ak
bon nan tout legliz apa pou Bondye l
'yo.

Amèn.

Lapriyè ekaristik

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Leve kè ou.

Nou leve yo bay Seyè a.

**Se pou nou remèsyé Seyè a, Bondye
nou an.**

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye,
Sentespri, Bondye Bondye ki gen
tout pouvwa a. Syèl la ak latè yo
plen ak tout bél pouvwa ou. Hosanna
nan pi wo a. Benediksyon pou moun
ki vini nan non Seyè a. Hosanna nan
pi wo a.

Mistè lafwa a.

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak
deklare rezirèksyon ou jiskaske ou
vini ankò. Oswa: Lè nou manje pen
sa a ak bwè tas sa a, Nou pwoklame
lanmò ou, O, Seyè, jiskaske ou vini
ankò. Oswa: Sove nou, Sovè nan
mond lan, pou pa kwa ou ak
rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

**Nan lòd Sovè a ak fòme pa
ansèyman diven, nou azade di:**

Papa nou, ki atizay nan syèl la, Se
pou ou mete non ou; Wayòm ou vini,
Ou pral fè sou latè jan li ye nan syèl
la. Ban nou jou sa a pen chak jou
nou an, Epi padonnen nou peche nou
yo, Kòm nou padonnen moun ki
depase kont nou; epi mennen nou pa
nan tantasyon, Men, delivre nou soti
nan sa ki mal.

**Delivre nou, Seyè, nou priye, nan
tout mal, nèg bay lapè nan jou nou
yo, Sa, pa èd nan pitye ou, Nou ka
toujou gratis nan peche ak san danje**

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

nan tout detrès, Kòm nou ap tann
espwa a beni ak vini nan Sovè nou
an, Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvwa a ak tout
bèl pouvwa a se pou ou kounye a ak
pou tout tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo: Lapè[,]
mwen kite ou, lapè mwen ba ou,[,]
gade pa sou peche nou yo, Men, sou[,]
lafwa nan legliz ou a, ak nèg bay[,]
lapè li yo ak inite dapre volonte ou.[,]
Ki ap viv ak gouvènen pou tout tan
tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè[,]
a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche[,]
nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti[,]
mouton Bondye, ou pran peche nan[,]
mond lan, gen pitye pou nou. Ti[,]
mouton Bondye, ou pran peche nan[,]
mond lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton Bondye a, Gade I 'ki[,]
pran peche yo nan mond lan.

Benediksyon pou moun ki rele soupe[,]
ti mouton an.

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe[,]
antre anba do kay mwen an, Men,[,]
sèlman di mo a ak nanm mwen dwe[,]
geri.

Kò a (san) nan Kris la.

().

Amèn.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Marathi ()

Ann priye.

Amèn.

Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa

beni ou, Papa a, ak Pitit la, ak

Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak
anonse Levanjil la nan Seyè a. Oswa:
Ale nan lapè, fè Iwanj Seyè a pa lavi
ou. Oswa: Ale nan lapè.

Mèsi pou Bondye.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC